



DS-1051

Design: de Sede Design-Team

DS-1051

Design: de Sede Design-Team



Die DNA eines Klassikers, und doch ein Programm von heute. Die klare Linienführung, die aufwendige Verarbeitung wertvoller Materialien, die Liebe zum Detail. Der Sessel DS-51 ist ein Klassiker der de Sede Kollektion. 1971 im eigenen Atelier entworfen, war er Inspiration und Ausgangspunkt für das jetzt neu entstandene de Sede Executive Chair Programm DS-1051. Die Sitz- und Rückenflächen sind aufwendig von Hand mit Nadel und Faden abgeheftet. Schweizer Handwerkskunst wie sie bei de Sede seit jeher Tradition hat. Die ausdrucksvollen Handnähte an den Seiten machen das Programm unverwechselbar und unterstreichen noch einmal die Exklusivität, den Anspruch. Der 4-Stern-Fuß schließlich nimmt die Linie auf und führt sie fort. Das Programm DS-1051 mutet durchweg filigran und elegant an. Trotzdem bietet es den Komfort, den man bei de Sede erwarten darf. So dass der Ausgang stundenlanger Sitzungen keinesfalls davon abhängt, wie man saß. Den Konferenz-/Besucherstuhl gibt es auch als Freischwinger und mit einem 5-Sternenfuß.

L'ADN d'un classique, pour une gamme bien de son temps. La ligne claire, le travail soigné à base de matériaux de qualité, l'amour du détail: le fauteuil DS-51 est un classique de la collection de Sede. Conçu en 1971 dans nos ateliers, il est l'inspiration et le point de départ de notre nouvelle gamme de fauteuils de direction DS-1051. L'assise et le dossier ont été soigneusement piqués à la main. Ils relèvent de l'artisanat suisse tel qu'il est de tradition chez de Sede. Ce sont les magnifiques coutures latérales, réalisées à la main, qui rendent les fauteuils de cette gamme sans pareils et qui sont synonymes, une fois de plus, d'exigence et de raffinement. Enfin, le pied en étoile à 4 branches s'intègre à la gamme et lui donne une longueur d'avance. Le programme DS-1051 laisse transparaître délicatesse et élégance. Il n'en offre pas moins le confort que l'on est en droit d'attendre de de Sede. De sorte que l'issue d'une longue réunion ne dépend pas de la façon dont on était assis... La chaise de conférence/visiteur est aussi disponible en tant que chaise cantilever ou avec piètement à 5 branches avec roulettes.

The DNA of a classic and yet very much a programme for today. With its clean-cut lines, painstaking craftsmanship, premium-quality materials and devotion to detail, the DS-51 chair is a classic of the de Sede collection. Conceived in the company's own design studio in 1971, the DS-51 was the inspiration behind the new DS-1051 executive chair programme which has now been created by de Sede. The seat and back cushions are all lovingly sewn by hand with needle and thread and reflect the very best of the traditional Swiss craftsmanship for which de Sede has long been acclaimed. The expressive hand stitching on the sides gives the programme its unmistakable identity and further underscores its exclusiveness and distinction. The 4-star base follows the lines of the seating and rounds off the form to perfection. The DS-1051 programme makes a filigree and elegant impression, while providing all the superb comfort for which de Sede is justly famous. So that even after hours of meetings the body still feels fresh and rested. The conference/visitor's chair is also available as cantilever chair or with a 5-star base.

Het DNA van een klassieker en toch een hedendaags programma. De duidelijke lijnvoering, de luxueuze verwerking van kostbare materialen, de liefde voor detail. De fauteuil DS-51 is een klassieker uit de de Sede collectie. In 1971 in het eigen atelier ontworpen, was hij inspiratie en vertrekpunt voor het thans nieuw tot stand gekomen de Sede executive chair programma DS-1051. De zit- en rugvlakken zijn zorgvuldig met de hand genaaid. Zwitserse ambachtelijke kunst, zoals bij de Sede sinds vanouds de traditie is. De opvallende handgemaakte stiksels aan de zijkanten, maken het programma uniek en onderstrepen nogmaals de exclusiviteit, de pretentie. De 4-sterren-voet neemt vervolgens de lijn over en geeft deze door. Het programma DS-1051 komt zonder uitzondering sierlijk en elegant over. Toch wordt het comfort geboden, dat men van de Sede mag verwachten. Zodat het resultaat van uren lange vergaderingen niet afhankelijk is van hoe men heeft gezeten. De conferentie/bezoekerstoel is ook leverbaar als vrijstaand model en met een 5 tenige kruispoot.

Il DNA di un prodotto classico e nello stesso tempo un programma di oggi. La linea chiara e decisa, l'impegnativa lavorazione con materiali pregiati, l'amore per il dettaglio. La sedia DS-51 è un classico della collezione de Sede. Progettata nel 1971 negli atelier della casa, è il motivo ispiratore e il punto d'inizio per il programma de Sede Executive Chair DS-1051, di attuale, nuova realizzazione. La superficie esterna del sedile e della spalliera è accuratamente impunturata con ago e filo. Capacità artigianale svizzera, come è da sempre tradizione presso de Sede. Le incisive cuciture a mano, sui fianchi, rendono il programma inconfondibile ed evidenziano ancora di più l'esclusività, l'aria di superiorità. L'appoggio a 4 razze, infine, accoglie e raccorda la linea. Il programma DS-1051 si mostra in ogni suo componente svelto ed elegante. Con ciò offre tutto il comfort che ci si può attendere da un prodotto de Sede. Cosicché l'esito di lunghe conferenze non può più essere attribuito al fattore comodità nello stare seduti. La sedia per conferenze / ospiti è disponibile anche come sedia a sbalzo o con appoggio a 5 razze.

